# Supplemental Statement

OMB No. 1105-0002

Pursuant to Section 2 of the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended.

For Six Mo	nth Period Ending	3 <b>0</b> (Inse	JUN 19 <b>96</b>	_	
Name of Registrant QUEBEC GOVERN	MENT HOUSE	Registra	ation No.	1787	
	Rockefeller I	?laza, 26th )020	Floor		
	I—REG	ISTRANT			
1. Has there been a change in the information	on previously furn	ished in conne	ction with the	following:	
(a) If an individual:					
<ul><li>(1) Residence address</li><li>(2) Citizenship</li><li>(3) Occupation</li></ul>	Yes □ Yes □ Yes □	No □ No □ No □			
(b) If an organization:					
<ul><li>(1) Name</li><li>(2) Ownership or control</li><li>(3) Branch offices</li></ul>	Yes □ Yes □ Yes ⊠	No □ No □ No □			
2. Explain fully all changes, if any, indicate ATLANTA, BOSTON, CHICAGO and due to the closing of the subs in the United States on April	LOS ANGELES sidiary office	s of the Q	uebec Gove	rnment repre	ur report sentations
3. Have any persons ceased acting as partner	ers officers directo	ors or similar of	ficials of the re	egistrant during th	nis 6 month reporting
3. Have any persons ceased acting as partie period? Yes ⊠ No □	,, omeers, unecc				
If yes, furnish the following information	:	INTERNAL SEC REGISTRA	CRIMINAL 96.	RE CO	
Name	Posit	žŽQ	AID A	K	Date Connection Ended
See list		<b>E E</b>	VISION NAME OF THE PROPERTY OF	_	

4.		sons become partners, officers, directly No 🔀	ectors or similar officials	during this 6 mont	n reporting period?
	If yes, furnish	the following information:			
	Name	Residence Address	Citizenship	Position	Date Assumed
5.	Yes □	n named in Item 4 rendered services of No ☑ each such person and describe his ser	·	interests of any fore	gn principal?
6.	employment or	oyees or individuals other than official connection with the registrant during the following information:	s, who have filed a short for this 6 month reporting per	m registration statemiod? Yes □	ent, terminated their No ⊠
	Name	Positi	on or connection		Date terminated
7.	rendered service secretarial, or in	onth reporting period, have any person es to the registrant directly in furthers n a related or similar capacity?			
	If yes, furnish t	the following information:			
	Name	Residence Address	Position connecti		ate connection began

#### II—FOREIGN PRINCIPAL

(PAGE 3)



8.	Has your connection with any foreign prinicpal ended during this 6 month reporting period?	Yes ⊡	No ₽
	If yes, furnish the following information:		
	Name of foreign principal	Date	of Termination
9.	Have you acquired any new foreign principal during this 6 month reporting period?	Yes □	No 🗷
	If yes, furnish following information:		
	Name and address of foreign principal		Date acquired
	OUEBEC GOVERNMENT:  Department of International Affairs, Department of Tourism, Department of Cultural gration, Department of Agriculture, Fisheries	Communities	ral Affairs, s & Immigra-
	III—ACTIVITIES		
11	. During this 6 month reporting period, have you engaged in any activities for or rendered any s named in Items 8, 9, and 10 of this statement? Yes ► No □	services to any f	foreign principal
	If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail your activities and serv	ices:	
	See Item 11		

3 of the Act. (See Rule 208.)

The term "foreign principal" includes, in addition to those defined in section 1(b) of the Act, an individual or organization any of whose activities are directly or indirectly supervised, directed, controlled, financed, or subsidized in whole or in major part by a foreign government, foreign political party, foreign organization or foreign individual. (See Rule 100(a)(9)).

A registrant who represents more than one foreign principal is required to list in the statements he files under the Act only those foreign principals for whom he is not entitled to claim exemption under Section

12.	During this 6 m Yes 3	nonth reporting pe No □	eriod, have you o	n behalf of any f	oreign princip	al engaged in pol	litical activity <sup>2</sup> as de	fined below?
	arranged, spon	nterests and polic	ed speeches, lect	influenced and	the means em	ploved to achiev	indicating, among we this purpose. If t as to dates, places	he registrant
	See It	em 12						
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • •						
13.	In addition to tl your foreign pr	ne above describe rincipals?	d activities, if any Yes □	v, have you eng No ₺	aged in activity	on your own be	half which benefits	s any or all of
	If yes, describe	fully.						

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>The term "political activities" means the dissemination of political propaganda and any other activity which the person engaging therein believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, persuade, or in any other way influence any part of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

#### IV-FINANCIAL INFORMATION

14. (	(a)		other source, for		ed from any foreign principal nar of any such foreign principal, any No □	
		If yes, set forth below	in the required o	letail and separa	tely for each foreign principal an	account of such monies.3
		Date	From	Whom	Purpose	Amount
		See Item 14a	hereattached			
						Total
	(b)		eporting period, land 10 of this states		d any thing of value <sup>4</sup> other than my other source, for or in the interes	
		If yes, furnish the foll	lowing information	on:		
		Name of foreign principal		Date received	Description of thing of value	Purpose

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>A registrant is required to file an Exhibit D if he collects or receives contributions, loans, money, or other things of value for a foreign principal, as part of a fund raising campaign. See Rule 201(e). <sup>4</sup>Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

this statement?	Yes 🛮	No □		any foreign principal		
(2) transmitted monies	to any such for	eign principal?	Yes □	No 🗷		
If yes, set forth below in monies transmitted, if a	n the required only, to each fore	letail and separately eign principal.	for each foreig	n principal an accou	ant of such mon	ies, includi
Date	То	Whom		Purpose		Amo
See Item 15aherea	ttached					

Total

				(PAGE 7
15. (b) <b>DISBURSEMENTS</b> —	THINGS OF VALUE			
	nth reporting period, have yo activities on behalf of any for □			
If yes, furnish the follow	owing information:			
Date disposed	Name of person to whom given	On behalf of what foreign principal	Description of thing of value	Purpose
See Item	15b hereattached			
other person, made any in connection with any Yes □ No 🗷	eporting period, have you fro y contributions of money or of y primary election, convention	ther things of value <sup>5</sup> in conn	ection with an elect	ion to any political office, o
If yes, furnish the follo	wing information:			
Date	Amount or thing of value	Name of political organization	1	Name of candidate
	V—POI	LITICAL PROPAGANDA		
communication or express believes will, or which he section of the public with government of a foreign co in the United States racial, political, or religious disord	Act defines "political propaga sion by any person (1) which intends to, prevail upon, indo nin the United States with a untry or a foreign political para religious, or social dissension der, civil riot, or other conflict ent or political subdivision of	n is reasonably adapted to octrinate, convert, induce, of reference to the political rty or with reference to the s, or (2) which advocates, action involving the use of force or	or which the person in any other way for public interests, foreign policies of the dvises, instigates, or violence in any oth	on disseminating the same influence a recipient or any policies, or relations of a le United States or promote promotes any racial, social er American republic or the
16. During this 6 month r defined above?	eporting period, did you prep Yes ⊠r No □	pare, disseminate or cause	to be disseminated	any political propaganda as
IF YES, RESPOND TO TH	IE REMAINING ITEMS IN THIS S	ECTION V.		

<sup>5</sup>Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

17. Identify each such foreign principal.

See Item 12

18.		ring this 6 month report nce your activities in p						oecified sum of money to No 💂	)
	If yo	es, identify each such fo	oreign principal, s	pecify amount, a	and indicate	for what perio	od of time.		
19.		ring this 6 month report			reparing, dis	seminating or	causing the c	dissemination of politica	- 1
	<b>3</b> F	Radio or TV broadcasts	☑ Magazine articles	or newspaper	<b>™</b> Motion	picture films	🖳 Leti	ters or telegrams	
	Da A	Advertising campaigns	☑ Press rele	ases	_	ets or other cations		tures or peeches	
		Other (specify)							
20.		ring this 6 month report	ing period, did yo	u disseminate or	cause to be o	lisseminated p	political prop	aganda among any of the	3
		Public Officials	Ç	Newspapers		$\boxtimes$	Libraries		
	E I	Legislators		Editors		₩	Educational	institutions	
		Government agencies	Ex	Civic groups o	r association:	s 😨	Nationality	groups	
		Other (specify)							-
21.		at language was used in English	this political pro		(specify)	I	French		-
22.		I you file with the Regist seminated or caused to					n item of polit Yes ⊠	tical propaganda materia No □	.1
23.		lyou label each item of i ⊊ No □	such political pro	opaganda materi	ial with the s	tatement requ	ired by Sect	ion 4(b) of the Act?	
24.		l you file with the Regis paganda material as rec					Report for e No □	ach item of such politica	1
			VI-	-EXHIBITS ANI	D ATTACHM	ENTS			
25.	EXH	HIBITS A AND B							
	(a)	Have you filed for each	n of the newly acc	quired foreign pi	rincipals in It	tem 9 the follo	owing:		
			s □ No i s □ No i			N/A			
		If no, please attach the	required exhibit	i.					
	(b)	Have there been any during this six month			previously fil No □	ed for any for N/A	eign principa	d whom you represente	d
		If yes, have you filed a	ın amendment to	these exhibits?	Yes		o 🗆	N/A	
		If no, please attach the	e required amend	ment.					

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup>The Exhibit A, which is filed on Form CRM-157 (Formerly OBD-67) sets forth the information required to be disclosed concerning each foreign principal.

<sup>7</sup>The Exhibit B, which is filed on Form CRM-155 (Formerly OBD-65) sets forth the information concerning the agreement or understanding between the registrant and the foreign principal.

26.	EXHIBIT C N/A
	If you have previously filed an Exhibit $C^8$ , state whether any changes therein have occurred during this 6 month reporting period. Yes $\square$ No $\square$
	If yes, have you filed an amendment to the Exhibit C? Yes □ No □
	If no, please attach the required amendment.
27.	SHORT FORM REGISTRATION STATEMENT
	Have short form registration statements been filed by all of the persons named in Items 5 and $\prime$ of the supplemental statement? Yes $\square$ No $\square$
	If no, list names of persons who have not filed the required statement.
acci acci	The undersigned swear(s) or affirm(s) that he has (they have) read the information set forth in this registration statement and attached exhibits and that he is (they are) familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and arate to the best of his (their) knowledge and belief, except that the undersigned make(s) no representation as to the truth or aracy of the information contained in attached Short Form Registration Statement, if any, insofar as such information is not his (their) personal knowledge.
	(Type or print name under each signature)
other: or by	Both copies of this statement shall be signed and sworn to before a notary public or person authorized to administer oaths by the agent, if the registrant is an individual, a majority of those partners, officers, directors or persons performing similar ons who are in the United States, if the registrant is an organization.)  Kevin Drummond, Délégué général
	Subscribed and sworn to before me at Maland March 101
this	31 day of July , 19 96
	ALAN SCHNUER # 018C4991026

ALAN SCHNUER # 018C4801026 NOTARY PUBLIC, State of New York Qualified in Westchester County — Certificate Filed in New York County Commission Expires Jan. 21, 1998

(Signature of notary or other officer)

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup>The Exhibit C, for which no printed form is provided, consists of a true copy of the charter, articles of incorporation, association, constitution, and bylaws of a registrant that is an organization. (A waiver of the requirement to file an Exhibit C may be obtained for good cause upon written application to the Assistant Attorney General, Criminal Division, Internal Security Section, U.S. Department of Justice, Washington, D.C. 20530.)

# UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE REGISTRATION UNIT CRIMINAL DIVISION WASHINGTON, D.C. 20530

## NOTICE

Please answer the follow in triplicate with your suppl	ving questions and return this sheet Lemental statement:
<ol> <li>Is your answer to Item 1 Propaganda - page 7 of E Supplemental Statement):</li> </ol>	L6 of Section V (Political Form CRM-154, formerly Form OBD-64 -
Yes X	or No
(If your answer to question I question 2 of this form.)	
2. Do you disseminate any mare registration:	material in connection with your
Yes	or No
(If your answer to question 2 our review copies of all such film catalogs, posters, brock which you have disseminated described to the control of the catalogs	n material including: films, nures, press releases, etc.
Signature	96/07/31 Date
KEVIN DRUMMOND	
Please type or print name of signatory on the line above	DEPT. CRIMIN. VIERNAL
Délégué général	ECEIVI OF JU TION
Title	N STE

**REGISTRANT:** 

QUÉBEC GOVERNMENT HOUSE

**REGISTRATION:** 

1787

The following persons in our organization filed short form registration statements on the date indicated by each name. These short forms are still in active status, except for those showing a date under the "Termination Date" heading below:

DATE FILED	Name	CURRENT ROLE	TERMINATION DATE
09.20.71	Richard H. Baum	Economic Director (Los Angeles)	04.30.96
12.13.79	Marsha Towers	Commercial Officer (Atlanta)	04.30.96
09.13.83	Charles Orlowek	Commercial Officer (Chicago)	04.30.96
05.25.88	Vahe N. Apelian	Economic Officer (Boston)	04.30.96
08.02.88	Keith Kalinowski	Commercial Officer (Chicago)	04.30.96
11.23.88	Joan F. Coffey-Dietrich	Public Affairs Officer (Boston)	04.30.96
08.04.89	Jean-Guy Felteau	Economic Director (Chicago)	04.30.96
07.31.90	Myrna Delson-Karan	Education Officer (New York)	Still active
01.18.91	Denise Bigo	Commercial Officer (New York)	Still active
07.01.91	Luc Carignan	Economic Director (Los Angeles)	06.30.96
10.23.91	Lise Haberman	Public Affairs Officer (Chicago)	04.30.96
06.05.92	Jean Bouffard	Director of Tourism (New York)	06.30.96
06.08.92	Victoria Daniloff	Commercial Officer (Boston)	04.30.96
09.09.92	Jean-Marc Dessureault	Communications Director (New York)	Still active
04.12.93	Esther Charron	Cultural Affairs Officer (New York)	Still active
06.03.93	Melissa A. Isom	Commercial Officer (Los Angeles)	04.30.96
02.09.94	Paul Clermont	Economic Director (New York)	Still active
02.09.94	Gilles Poirier	Immigration Director (New York)	04.30.96
02.09.94	Anne-Marie Lavallée	Public Affairs Officer (New York)	04.30.96
02.09.94	Myra Clément	Commercial Officer (New York)	Still active
03.11.94	Jonathan Huneke	Commercial Officer (New York)	Still active
05.17.94	Roberta Horton	Tourism Officer (New York)	05.31.96
06.06.94	Michel Roy	Délégué (Chicago)	05.31.96
06.06.94	Jérome Alton Carney	Commercial Officer (Los Angeles)	04.30.96
08.01.94	Guy Leblanc	Economic Director (Boston)	05.14.96
01.02.95	Kevin Drummond	Délégué (New York)	Still active
07.31.95	Diane Parenteau	Immigration Director (New York)	Still active
08.01.95	Denis Lévesque	Dir.of Technology Development (Boston)	04.30.96
08.02.95	Rita Poulin	Cultural Affairs (New York)	Still active
08.03.95	Ghislaine Morin	Administrative Director (New York)	Still active
08.14.95	Joan Kimball	Commercial Officer (Chicago)	04.30.96
08.28.95	Louis Duclos	Délégué (Los Angeles)	06.30.96

DATE FILED	Name	CURRENT ROLE	TERMINATION DATE	
09.01.95	Anne Legaré	Déléguée (Boston)	05.31.96	
09.03.95 René Marleau		National Affairs Director, New York	06.15.96	
09.11.95	Susan McNamara	Tourism Officer (Boston)	04.30.96	

ITEM 3

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

NAME	POSITION	DATE CONNECTION ENDED
BOUFFARD, Jean	Director of Tourism	June 30, 1996
MARLEAU, René	National Affairs Advisor	June 15, 1996
POIRIER, Gilles	Immigration Director	April 30, 1996

#### **NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)**

## I. MINISTRY OF INTERNATIONAL RELATIONS

## STATES COVERED BY THE QUEBEC GOVERNMENT OFFICE

The Québec Government House in New York covers seven states : New York, Pennsylvania, Delaware, Virginia, Maryland, West Virginia, Kentucky plus the District of Columbia.

#### A. NATIONAL AFFAIRS

District of Columbia and New York.

Under the authority of the Délégué général, monitors the evolution of U.S. federal economics, politics, finances and academia and their impact on federal politics, develops a plan to promote the interest of Québec in the US and to improve the US understanding of Québec, elaborates strategies for the monitoring and the establishment of ties with various personnels in the Federal Administration and at the Canadian Embassy in Washington or working with interest groups having a significant presence in the capital, and finally assures increased visibility of Québec officials visiting Washington.

René MARLEAU, National Affairs Director, met with or engaged in the following activities on many occasions:

#### **January**

- Mr. Graig VanGrasstek -VanGrasstek Communications
- Mr. George H. Denison Denison, Scott & Cohen

#### **February**

- Mr. William H. Cavitt Cavitt & Associates
- Mr. Robert H. Pines Pines Venture Capital Corporation

#### March

- Mr. Georges A. Fauriol Center for Strategic and Internationales Studies
- Attended a luncheon hosted by the Canadien-American Business Council; Guest speaker:Mr. Jean Charest
- Attended a conference hosted by the School of Advanced International Studies Johns Hopkins University - Guest speaker: Hon. Lloyd Axworthy

#### April

- Attended a reception hosted by the French Ambassador, Permanent Representative, Organisation of American States
- Attended a luncheon hosted by the Canadian-American Business Council; Guest speaker:Mr.
   Guy Saint-Pierre
- Mr. Wolf Brueckmann Manager of the Western Hemisphere, U.S. Chamber of Commerce

#### May

- Mr. Dwight N. Mason Storch & Brenner
- Attended a conference : Council of the Americas, 26th Annual Washington Conference
- Attended a Briefing hosted by the Center for Strategic and International Studies Canada Briefing - Statesmen & Forum
- Mr. & Mrs. Anita & Noël Epstein Shearman & Sterling

#### June

- Mr. Paul Wonnacott Middlebury College, MD
- Mr. César M. Balguerias Attaché, Embassy of Spain

#### B. **PUBLIC / EDUCATION AFFAIRS**

### **January**

- Attended the program at Rockefeller Center organized by the DGQNY, "Montreal Fashions on Ice."
- Meeting of the Délégué général and the Attachée with Michel Perez et James W. MacNamie
  II, Senior Vice Presidents of the First National Bank of Chicago to discuss the opening of a new
  division of the bank to do business with Québec.

 Attended a reception at the French Embassy at the invitation of Denis Delbourg, Cultural Counsellor, in honor of Candide Soci, the new Education and Linguistic Attaché of the Cultural Services.

#### **February**

- Organized and attended a luncheon offered by the Délégué général at his Residence in honor
  of the publication of the book, <u>Québec Under Free Trade</u>. The authors and interested political
  science professors from the area were present.
- Participation in the program at the Americas Society, "Québec's New Economic Role in North America."
- Visit to Fordham University, Rose Hill Campus, Bronx, NY, for program on Québec.
- Luncheon with Prof. Anne Griffin, The Cooper Union for the Advancement of Science and Art.
- Attended lecture by Prof. Daniel Turp, University of Montreal, Law Faculty at Princeton University, Woodrow Wilson School of International Politics, "A New Country and Two Countries: Québec's Drive for Sovereignty and Partnership."
- Attended lecture by Valéry Giscard d'Estaing at the French Institute/Alliance Française.
- Participation in the General Assembly of the Alumni Association of the Institute of Political Studies in Paris in NY. Speech by Mr. Patrick Gautrat, Consul General of France in New York, "Franco-American Relations After the Visit of Jacques Chirac to the United States."
- Luncheon with Québec author, Madeleine Monette.

#### March

- Attended program at CUNY Graduate Center featuring two Québec authors, Marie-Claire Blais and Marie-Laberge.
- Attended lecture at Princeton University, Woodrow Wilson School of International Politics given by Marcel Fournier, sociology professor from the University of Montreal, "Identity Politics in Post-Referendum Québec."
- Organized and attended a reception offered by the Délégué général at his Residence in honor of the Gala of the Metropolitan Chapter of the American Association of Teachers of French.
- Participated in the colloquium, "Création et Réalité d'Expression française," organized by the Société de professeurs français et francophones d'Amérique, Fordham University, Lincoln Center campus, New York City.
- Participated in the meeting of the New York State Political Science Association, Ithaca, New York. Organized and presided a session on "Political Issues in Contemporary Québec."

#### **April**

- Meeting with Guy St. Jean, Director of Communications, Centre linguistique de Jonquière and Hélène Goulet and Ghislaine Roy, Representatives of the Centre éducatif et culturel with David Black, Director, et Michel Domaine, Director of Courses, French Institute/Alliance Française, New York City.
- Participation of the Attachée in the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages.
- The Attachée attended the luncheon organized by the American Association of the Academic Palms of which she is a member.
- Meeting with Mme Isabelle Courteau, General Secretary of the Forum Planèt'ERE concerning the creation of a secretariat for environmental education, followed by a meeting with Wendy Goldstein, coordinator of the Commission on Educational Communication, associated with UNESCO.
- Participation of the Attachée in the General Assembly of the Société des professeurs français et francophones d'Amérique at the French Embassy.
- Attended a luncheon/lecture at the Carnegie Council for Ethics and International Affairs given by Charles Taylor of McGill University on "Travails of a Nation State: Québec and Canada."
- The Attachée attended a poetry reading by the Québec poet, Gaston Miron, at CUNY Graduate Center, New York City.

## May

- The Attachée attended a reception at the French Embassy offered by the Ambassador of France to the United States, Mr. François Bujon d'Estang, on the occasion of the arrival in New York of the Comédie Française and in honor of Madame Margie-Sudre, Secrétaire d'état chargée de la francophonie.
- Attended the play, "La Double inconstance," staged by the Comédie Française at the Brooklyn
  Academy of Music, followed by a supper organized by La Maison Française of New York
  University.
- At the invitation of Dr. John Webb, Chairman, Foreign Language Department, the Attachée visited the French Department of Hunter College High School, New York City for a colloquium on the Québec author, Gabrielle Roy.
- The Attachée accompanied the Délégué général to the meeting of the Pennsylvania Economics Association where he gave the keynote speech at the luncheon, "Québec and NAFTA."

#### June

Attended the luncheon at the Plaza Hotel, New York City in honor of Prime Minister, Lucien Bouchard.

- Attended the reception offered by Minister Bouchard at the Guggenheim Museum, New York City.
- Participation in the World Congress of the International Council on Francophone Studies in Toulouse, France, where the Attachée received the Certificate of Honor Maurice Cagnon "in recognition for her exceptional contribution to the development of francophone studies in the world."
- Attended the reception offered by the Délégué général in honor of the Fête St. Jean at the South Street Seaport, New York City.
- Participation of the Attachée in the program given at the Carnegie Council on Ethics and International Affairs, "A Conversation with Prof. Claus Leggewie: Speaking About Multicultural Germany, Immigration and Citizenship since 1989.

#### C. <u>COMMUNICATIONS</u>

The Communications Department initiated or participated in the following activities during the period under review.

#### Media Relations

Meetings took place with the following persons:
Duane Anderson, Business Week
Robert MacNeil, MacNeil/Lehrer Newshour
Valerie Marchand, Time
Rick Marin, Newsweek
Robert McKeown, NBC News
Peter McGrath, Newsweek
Richard Mooney, The New York Times
Mary O'Grady, The Wall Street Journal
Stanley Reed, Business Week
George Russell, Time
Robert Semple, The New York Times
Richard Siklas, The Financial Post
Marie Tison, Presse canadienne

David Unger, The New York Times Jaap Van Wesel, Dutch Press Agency

Russell Watson, Newsweek
The referendum on sovereignty held October 30 was considered a top headline in the United States and around the world. We therefore received and treated a great number of information requests from media representatives during this period.

#### **Documentation**

Four issues of the *Québec Update* newsletter were mailed to 1700 business, financial, political and academic leaders, and to the media in the New York, mid-Atlantic and Atlanta regions. Photographs and other materials were routinely supplied to students, teachers, editors and researchers. The department also routinely answered questions about Québecfrom the general public and did the necessary research.

#### <u>Windows</u>

Québec House accepted Rockefeller Center's invitation to decorate windows in different buildings belonging to the Center. Those were used to display the works of Québec designers.

#### D. TRADE AND INDUSTRY

The Economic Division of Québec Government Office has taken part in the following shows, events, conferences, exhibitions and trips during the last six months.

#### **January**

- Spring 1996 accessories circuit and intermezzo collections, ENK Productions Ltd., Plaza Hotel, New York, NY.
- Intimate Apparel Salon, Elita Collection Ariane, LNDA Lingerie, Papillon Blanc, C.J. Grenier, New York, NY.
- DBA Designers Showroom, International Couture, ADK Fashions, Abe Korine & Arthur Drowgowski, New York, NY.
- Frontliners Fashion Group International, New York, NY.
- International Cosmetic, Toiletries, Perfumery Show, New York, NY.
- Pharmaceutical Resources Inc., Spring Valley, NY.
- Gourmet Québec, Montréal, Québec.

- Interview with Good Day Sunday in Central Park, within the context of Montreal Fashions on Ice Show, New York, NY.
- Montreal Fashions on Ice Show, Rockefeller Center, New York, NY.
- Meeting within the context of Memorandum of Understanding between New Jersey and Quebec, Trenton, NJ.

#### **February**

- JA International Jewelry Show, Javits Center, New York, NY.
  Meeting with UNOPS, FNUAP, UNESCO, ÉECOSOC, New York, NY.
- New York Premier Collections including Canada Mode and International Jeanswear & Sportwear Show, New York, NY.
- Fashion Coterie show, Hilary Radeley, Como and Teenflo, New York, NY.
- New York State Restaurant and Foodservice Show, Javits Center, New York, NY.
- Meeting at the Holiday Inn Turf hotel, Mohawk Valley Commity College, Albany, NY.
- Meeting with Mr. Kelly Jones and Stephen Koller of New York State, Albany, NY.

#### March

- Law Enforcment Workshop, Ambassade du Canada, Washington DC.
- Intimate Apparel Salon, New York, NY.
- NEBS Mission "Marketing Institutional Healthcare Products", New York.
- IFFE Internation Fashion Fabric Exhibition, Javits Center, New York, NY.
- Venture Association of New Jersey, Morristown, NJ.
- Strategic Leadership Forum, Newark, NJ.
- Canadian Embassy, Washington, DC
- Preparation for Québec Festival, South Street Seaport, New York, NY.
- Meeting with States Technologies, Albany, NY.
- Meeting with The General Delegate of Quebec Government House in Consulat of France.
- Invitation to investment meeting organized by Government of Canada, Washington, DC.

#### **April**

- Designers at the Essex House, Central Park South, New York, NY.
- Meeting with Richard Harrow, Outerwear Magazine, New York, NY.
- Fashion Direct, New York Coliseum, NY.
- New York Fashion and Beauty industries twelfth annual salute, New York, NY.
- Venture Association of New Jersey, Morristown, NJ.
- Suffolk County Community College, Happaugue, NY.
- Greater Philadelphia First, Philadelphia, PA.
- Meetings with food sector member, Maryland
- Key Food Brokers, Columbia
- Advantage, Millersville, MD.
- Meeting with journalists from Children's Business, Earnshaw's, Apparel Merchandising, Child magazines, New York, NY.
- Meeting within the context of Memorandum of Understanding, Trenton, NJ.
- Meeting with Sam Crane at the Chamber of Commerce, New Jersey.

## May

- Accessorie Circuit Intermezzo Collections, Plaza Hotel, New York, NY.
- Styleworks, Intercontinental Hotel, New York, NY.
- Meeting with Mr. Pierre Du Brûle, UNOPS, New York, NY.
- Intimate Apparel Salon, Doral Tuscany Hotel, New York, NY.
- Fur Fashion Week, New York, NY.
- GSA Products and Services Fair, Hyatt Regency, Virginia.
- Biotechnology Association of New Jersey, Trenton, NJ.
- Rutgers University, Piscataway, NJ.
- Meeting with sales representatives of the Montreal firms participating in Québec Festival, South Street Seaport, New York, NY.
- Meeting with Mr. Kelly Jones regarding the meeting between Mr. Pataki and M. Bouchard, Albany, NY.

#### June

- HBA Global Expo, Javits Center, New York, NY.
- International Electrical Exposition and conference, Javits Center, New York, NY.
- Private Label Conference and sourcing network, Grand Hyatt Hotel, Montréal, Québec.
- Research and Development Council of New Jersey, Princeton, NJ.
- New Jersey Department of Commerce & Economic Development, Trenton, NJ.
- Merck & Co., Inc., Whitehouse Station, NJ.
- MasterCard International, Purchase, NY.
- Venture Association of New Jersey, Morristown, NJ.
- Rutgers University, Piscataway, NJ.
- International Fancy Food and Confection Show, Philadelphia, Pennsylvania.
- The Coolest Kids Fashion Show represented in Fashion Café as well as South Street Seaport, New York, NY.
- Meeting with the partners at the New Jersey regarding the Memorandum of Understanding, New Jersey.

#### E. MINISTRY OF TOURISM

#### Consumer info:

We have answered to 2400 consumer requests.

#### Press:

We have maintained contact with the following travel writers:

- Michael Frank / Diversion magazine
- Ron Berthal / Midletown Record / Borders-National Public Radio
- Paul Martin / Kiwanis, Elks & Lions
- Caroline Wilder / Car & Travel
- Madeleine Beckman / Francophile
- Herb Rau / The Telegraph
- Nick Karas / Newsday
- David Dunbar / Travel & Leisure
- Denis Aprill / New York Outdoors
- Madelyn Miller / Dallas/Forth Worth Lifestyles
- Mary Hunt / Business Traveler International
- Stephanie Wilkinson / Food & Wine
- Terri Neilen / New York Times
- Allen Bradford / Washington Times
- Jack Lund / Chicago Tribune
- Bill McCoy / Parents magazine
- Roger Ahrens / Frequent Flyer magazine
- Tony Grant Lechman / Malibu Times
- Jeff Lewis / Scranton Times
- Gill Barnes / Online Travel Newsletter
- Jeff Casey / WTN, Worldwide TV news
- Nancy Zimmerman / Discover the Ultimate Vacation
- Steve Pisni / Freelance travel writer
- Danae Andrews / FCB Leber
- Fran Severn / Tourism Newsletter
- Herb Livesey / Boston Globe
- Elaine Elliott / Travel Agent
- Dorothy Dunne / Golden Girl Pageant
- Madelyn Miller / Dallas/Fort Worth News
- Michelle Lodge / Victoria magazine
- Tony Grant Lechman / Online Newsletter
- Jeff Lewis / Scranton Sunday Times
- Anastasia Mills / Fodor's Guides
- Caroline Rice / Ladies Home Journal
- Paul Martin / Lions magazine
- Irene Sax / Food & Wine
- Gregg Sarra / Newsday
- Sylvia Veitia / Car & Travel
- Chizuko Nakamura / US Front Line
- Hank Levy / Jewish Post
- Jack Robertiello / Daily News
- Eve Carr / Sky magazine (Delta Airlines)
- Madeleine Beckman / Le Francophile
- Fred Smith et Roger Toll / Snow Country Magazine
- Bob Griffin / KSLA/TV Shreveport, LA
- Bob Rayner / Travel News
- Mike Rogers / Travel Agent magazine
- Betsy Beckman / Saveur
- Geoff Coleman / OWAA
- Nick Karras / Newsday
- Donna Hanover / Fox TV-Good Day Sunday
- Jordan Simon / USAIR magazine
- Ted Hecks / Harrisburgh Patriot
- John Oseid / Condé Nast Traveler
- Bernadette Starzee / Ski Magazine
- Karin Niska / Worldnet TV

#### **Business Travel**

We have contacted the following clients to get them to hold their meeting, convention or incentive travel in Québec :

National Council of Architectural Restoration, Washington DC / Québec (Frontenac) 1996

- XCeed Motivation, New York NY / Château Montebello 1996
- Steel Service Center Institute, Cleveland OH / Montréal 2000
- The Travel Center, Indianapolis IN / Montréal & Québec 1998
- Travel Agents International, Monticello IN / Montréal & Québec 1996
- Eli Lilly and Company, Indianapolis IN / Québec 1998
- North American Philanthropy Association, Indianapolis IN /Mont-Tremblant 1998
- National Association of Electrical Distributors, Wilton CT / Montréal 1999
- Society of Plastic Engineers, Brookfield CT / Montréal 2005
- 1996 International Credit Conference, St. Louis MO / Montréal 1998
- Department of Defense, Washington DC / Québec 1997
- American Urological Association, Inc., New York NY / Montréal 1998
- Meridian Enterprises Corporation, Chesterfield MI / Montréal 1996
- American Express for IEEE, Piscataway NJ / Montréal 1996
- Don Gagoda Associates, Melville NY / Sept-lles Innue Indian Program 1998
- Motivaction, Minneapolis MN / Resorts or Sept-Iles 1997\98
- Motivaction, Minneapolis MN / Montréal, Québec or Resorts / John Deere Tractors
- Maritz Travel, Fenton MO / Montréal, Québec or Resorts 1997\98
- Meridian Enterprises Corporation, Chesterfield, MO / Québec ou Montréal 1998
- Timco, Atlanta GA / Montréal, Resorts or Sept-lles Innue Program 1996
- Carlson Marketing Group, Inc. Minneapolis MN / Château Montebello 1996
- Sachi & Sachi, New York NY / Tremblant 1997
- Graham Marketing Group, Eagan MN / Québec 1998
- ITA Group, West Des Moine, IA / Resorts or Sept-lles Innue Indian Program 1997
- Duracell Battery, Bethel CO / Montréal, Québec or Resorts 1997
- Foundation for Community Encouragement, Inc., Ridgefield CO / Montréal 1997
- Robustelli World Travel, Stamford CO / Incentive Program for Sept-lles 1997\1998
- Mastercard International, Purchase NY / Montréal 1997
- Chase Communication Group, Ltd., Mt. Vernon NY / Resorts 1997
- Edgewood Travel Agency, Greenwich CO / Montréal, Québec or Resorts 1997 ou 1998
- American Urological Association, New York NY / Montréal 1999
- American Society of Corporate Secretaries, Inc., New York NY / Montréal 2001
- American Bar Association, Chicago IL / Montréal 1997
- Vantage Marketing, Edina MN / Montréal and Québec 1996
- MallinckRudt, Inc., St. Louis MO / Château Tremblant 1999
- Association of American Railroads, Washington D.C. / Québec or Montréal 1996
- International Association of Assessing Officer, Chicago IL / 2002
- International Society of Explosives, Cagrin Fall OH / Montréal or Québec 1998
- Medical Life Insurance Company, Cleveland OH / Montréal or Québec 1998
- Lake Carriers' Association, Cleveland OH / Montréal or Québec 1998
- Forging Industry Association, Cleveland OH / Montréal or Québec 1998, 2002 ou 2003

#### Leisure Travel

To further promote Québec as a tourist destination, we attented the following trade shows and seminars:

- Trips Unlimited Travel Show, New Orleans
- Rendez-Vous Ski Québec, Québec
- Travel Industry Association of Miami, monthly meeting, Miami FL
- Spotlight Canada in Atlanta, Atlanta GA
- Travel Association of the Carolinas Trade Show, Charlotte NC
- Spotlight Canada in Detroit, Detroit MI
- Spotlight Canada in Cleveland, Cleveland OH
- Spotlight Canada in Columbus, Columbus OH
- Showcase Canada in Indianapolis, Indianapolis IN
- Showcase Canada in Cleveland, Cleveland OH
- Adventure Travel Show, Washington, DC
- Not For Profit in Travel» Trade Show, Washington, DC
- New York Media Marketplace, New York NY
- Smithsonian Society 150<sup>th</sup> anniversary celebration, Washington, DC
- Pennsylvania Bus Association Marketplace, Harrisburg PA
- Pacific Area Travel Association of New York, Meeting and Marketplace, New York NY
- Saint-Louis Society of Association Executives Annual Meeting, Saint-Louis MO
- Fields of Dreams Trade Show, Saint-Louis MO
- Potomac MPI Annual Meeting, Washington DC
- Active America Travel Summit, Minneapolis MN
- National Tour Association Spring Meeting, Cincinatti OH
- Chicago Ski Council Trip Seminar, Chicago IL

#### III MINISTRY OF CULTURAL AFFAIRS

The Cultural Affairs division of Québec Government House pursued work in order to develop relations, cooperation and exchanges in the field of culture within the territory served by this office. During the period served by the report, activities focused mainly on the following areas:

- Promotion of Québec artists (performing arts, visual arts and cinema, video, record business, publishing and crafts).
- Development of relations with artistic training centers mainly at advanced level.
- Exchanges with political institutions on cultural policy matters.
- Answering requests on the part of american cultural institutions for participation and exchanges in cultural events.

Among the main events, this division of the office was involved in, during the past six months, the following stands out:

Promotion of different Québec artists which concluded in exhibitions in galleries and museums such as: The Pittsburgh Center for the Arts, 55 Mercer Gallery in New York, Museum of Modern Art in New York, Art-In-General Gallery in New York, Audart Gallery in New York, Art Expo New York, Perry Art Gallery New York, Hallways Contemporary Arts Center in Buffalo, NY, New Museum of Contemporary Art in New York, Frick Art Museum in Pittsburgh, PA.

January to June: Promotion of different Québec artists (theatre and dance) with the following American presenters who did include artists in their programs: The Kennedy Center in Washington, DC, Tribeca Performing Art Center in New York, Powers Alumni Performing Arts Center in Fort Knox, KY, Brooklyn Performing Arts Center in New York, Tilles Center for the Performing Arts in Long Island, NY, New York State Theatre Institute in Troy, NY, Chase Performing Arts Center in Buffalo, NY, Olde City Stage Works in Philadelphia, PA, Benedum Center in Pittsburgh, PA, Pittsburgh Children's Festival, Danspace in New York, International Theatre Festival for Children/Annenberg Center in Philadelphia, PA, Painted Bride Art Center in Philadelphia, PA, Lincoln Center in New York, Theatre Chelsea in New York, Purnell Theater in Pittsburgh, PA.

January to June: Promotion of Québec musicians or singers with the following American presenters who did include Québec artists in their program: The Metropolitan Opera in New York, Avery Fisher Hall/Lincoln Center in New York, Kentucky Center for the Arts in Louisville, KY, New York City Opera, Buffalo University in Buffalo, NY, Merkin Concert Hall in New York, Iridium in New York, Symphony Space in New York, Carnegie Hall in New York, Alden Theater in Mc Lean, VA, John Hopkins University in Baltimore, MD, Alice Tully Hall/Lincoln Center in New York, Northern Central College in Danville, KY, Three Rivers Festival in Pittsburgh, PA, Fast Folk Café in New York.

January to June: Promotion of Québec films which were presented as part of the program of these institutions: The New York Film Academy.

# IV MINISTRY OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION

Pursuant to a 1978 agreement between the Government of Canada and Government of Québec, the Immigration Section is responsible for the recruitment and selection of prospective immigrants to Québec.

To this end, the Immigration Counsellors interview applicants individually in order to ascertain whether they meet the immigration requirements and to verify whether they can establish themselves successfully in the Province of Quebec. They also interview students wishing to pursue their studies in Québec and workers seeking temporary employment.

The New York office deals with applicants residing in all of the United States, including Hawaii and Alaska, but not the territories.

## ITEM 12

#### **NEW YORK**

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
02/06/96	Bronx, NY	Speech	Dr. Myrna Delson- Karan	"L'Avenir du Québec" ("The Future of Québec"), Colloquium on Québec, Fordham Fordham University, Rose Hill Campus, Bronx.
03/09/96	New York City	Speech	Dr. Myrna Delson- Karan	"Integrating Québec Culture into French Programs", Gala American Association of Teachers of French, , Parker Meridien Hotel, NYC
03/23/96	New York City	Speech	Dr. Myrna Delson- Karan	"Esthétique du personnage et structuration romanesque chez Gabrielle Roy" ("Gabrielle Roy's Aesthetics of Creaction of Character and Structure in the Novel") Colloquium, Société des professeurs français et francophone d'Amérique, Fordham University, Lincoln Center Campus, NYC.
05/24/96	New York City	Speech	Dr. Myrna Delson- Karan	"L'Esthétique de Gabrielle Roy: <u>La Montagne</u> <u>secrète"</u> ("The Aesthetics of Gabrielle Roy: <u>The Hidden Mountain</u> "), Colloquium on Gabrielle Roy, Hunter College Hogh School, NYC
05/31/96	Moon Township, PA	Speech	Kevin Drummond	"Québec and NAFTA", Meeting of the Pennsylvania Economics Association, Robert Morris College, Moon Township, PA
4/25/96	Selden, NY	Speech	Jonathan Huneke	"Doing Business in Québec", Suffolk County Community College, Selden, NY
2/5/96	New York City	Speech	Paul Clermont	"Québec Economy", Americas Society, NY
2/13/96	Albany, NY	Speech	Paul Clermont	"Québec Economy", Mohawk Valley Community College
2/23/96	New Jersey	Speech	Paul Clermont	"Economy in Québec", Ramapo College
3/12/96	Bridgeport, CT	Speech	Paul Clermont	"Québec Economy"
3/15/96	Long Island, NY	Speech	Paul Clermont	"Québec" , at an High School in Long Island
4/18/96	Albany, NY	Speech	Paul Clermont	"Québec Economy", At Albany, NY
5/30/96	Utica, NY	Speech	Paul Clermont	"Québec Economy", Mohawk Valley Community College, NY

## ITEM 14 (A)

## **NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)**

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL				
Department of International Relations	\$1,413,064.56			
Department of Tourism	\$53,306.70			
Department of Agriculture, Fisheries and Food	\$30,104.98			
Department of Cultural Affairs	\$12,956.16			
Department of Cultural Communities and Immigration	\$0.00			

## ITEM 15 (A)

# **NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)**

EXPENSES INCURRED				
Rent and Maintenance	\$375,157.54			
Communications	\$54,836.15			
Salaries	\$65,791.74			
Representation Expenses	\$64,800.10			
Travel Expenses	\$50,177.03 See item 15 (B)			

#### ITEM 15 (B)

#### **TRAVEL EXPENSES**

#### **NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)**

1. Name

Diane Parenteau

Places visited Cost

N/A \$ 0.00

2. Name

Gilles Poirier

Places visited

N/A

Cost

\$ 0.00

3. Name

Jean Bouffard

Places visited

Tampa, Orlando, Detroit, Houston, Harrisburg, Cleveland, Seaport, Chicago,

Erie, Pittsburgh, Baltimore, Secaucus, Staten Island, Atlanta, Lafayette, Washington, Cincinnati, Minneapolis, New Jersey, New York

(USA); Montréal, Région des Laurentides, Edmonton (Canada).

Cost

\$ 15,259.30

4. Name

Christianne Dickinson

Places visited

Washington, Chicago, New Jersey, New York (USA); Montréal (Canada).

\$ 1,593.92

5. Name

Roberta Horton

Places visited

St.Louis, Atlanta, Dallas, Washington, Chicago, Westchester, Indianapolis,

New Jersey, New York (USA).

Cost : \$11,152.56 \$

6. Name

Myra Clément

Places visited

Philadelphie, Maryland, Washington, New Jersey, New York (USA); Québec

(Canada).

Cost

\$ 2,340,27

7. Name

Ghislaine Morin

Places visited

Washington, New Jersey, New York (USA)

Cost

\$ 2,385.99

8. Name

Anne-Marie Lavallée

Places visited Cost

\$ 0.00

9. Name

Jean-Marc Dessureault

Places visited

Washington, New Jersey, New York (USA); Montréal, Québec (Canada)

Cost : \$414.00

10. Name

Myrna Delson-Karan

Places visited

Princeton, Pittsburgh, New Jersey, New York (USA)

\$1,190.50

11. Name

Kevin Drummond

Places visited

Washington, Philadelphie, New Jersey, New York (USA)

\$ 2,391,25

12. Name

Felix Turianskyj

Places visited

New Jersey, New York (USA)

Cost

Cost

Cost

\$ 773.25

13. Name

Paul Clermont

Places visited

Washington, Albany, Bridgeport, New Jersey, New York (USA)

Cost

\$ 4,334.18

14. Name

Denise Bigo

Places visited

New Jersey, New York (USA); Montréal (Canada).

Cost

\$ 390.98

15. Name

Jonathan Huneke

Places visited

Spring Valley, New Jersey, New York (USA)

Cost

\$ 2,415.08

16. Name

Maralyn Rittenour

Places visited Cost

Washington, Arlington, Crystal City, New Jersey, New York (USA)

\$ 1,821.08

17. Name

Rita Poulin

Places visited

:

Las Vegas, Philadelphie, Washington, New Jersey, New York (USA); Québec

(Canada)

Cost

\$ 2,408.26

18. Name **Esther Charron** 

Places visited

Washington, Philadelphia, New Jersey, New York (USA)

Cost

\$1,306.41